

**No. 53640\***

---

**Canada  
and  
European Space Agency**

**Arrangement between the Government of Canada and the European Space Agency concerning the participation by the Government of Canada in the European Programme for life and physical sciences and applications in space. Paris, 29 November 2012**

**Entry into force:** *29 November 2012 by signature, in accordance with article 7*

**Authentic texts:** *English and French*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Canada, 1 April 2016*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Canada  
et  
Agence spatiale européenne**

**Arrangement entre le Gouvernement du Canada et l'Agence spatiale européenne concernant la participation du Gouvernement du Canada au Programme européen de recherche et d'application en sciences physiques et sciences de la vie dans l'espace. Paris, 29 novembre 2012**

**Entrée en vigueur :** *29 novembre 2012 par signature, conformément à l'article 7*

**Textes authentiques :** *anglais et français*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Canada, 1<sup>er</sup> avril 2016*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**ARRANGEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF CANADA**

**AND**

**THE EUROPEAN SPACE AGENCY**

**CONCERNING THE PARTICIPATION BY THE GOVERNMENT OF CANADA**

**IN THE EUROPEAN PROGRAMME FOR LIFE AND PHYSICAL SCIENCES**

**AND APPLICATIONS IN SPACE**

**THE GOVERNMENT OF CANADA** (hereinafter referred to as “Canada”)

and

**THE EUROPEAN SPACE AGENCY**, established by the Convention opened for signature in Paris on 30 May 1975 (hereinafter referred to as “the Agency”),

**HAVING REGARD** to the *Cooperation Agreement between the European Space Agency and the Government of Canada*, done at Paris on 15 December 2010 (hereinafter referred to as the “Cooperation Agreement”), and in particular its Article III;

**HAVING REGARD** to the Resolution on the European Programme for Life and Physical Sciences and Applications Utilising the International Space Station (ISS), referenced under ESA/C/CLI/Res. 4 (Final), adopted by the Agency’s Council on 21 June 2001;

**HAVING REGARD** to the Declaration on the European Programme for Life and Physical Sciences and Applications in Space (hereinafter referred to as “ELIPS”), referred to as ESA/PB-MG/LXX/Dec.1, rev. 5 (Final), as amended on 6 December 2005;

**HAVING REGARD** to Canada’s request to participate in the ELIPS Programme expressed at the meeting of the Agency’s Council held at ministerial level on 5 and 6 December 2005;

**HAVING REGARD** to Article XIV.2 of the Agency’s Convention, which relates to cooperation and participation by non-member States in the Agency’s programmes;

**HAVE AGREED** as follows:

**ARTICLE 1**

The purpose of this Arrangement is to define the terms of Canada's participation in the ELIPS Programme.

**ARTICLE 2**

Canada shall, for the purpose of execution of the ELIPS Programme and in accordance with the terms of this Arrangement, have the rights and obligations of a participating State as set forth in the Declaration on the ELIPS referred to in the preamble, in the implementing rules applicable to the Programme and in any other decision governing the execution of that Programme.

**ARTICLE 3**

Canada shall contribute to cover the expenditure resulting from the execution of the ELIPS Programme in accordance with the provisions of the Declaration on ELIPS referred to in the preamble and of any subsequent revision of that Declaration by the Participating States on the occasion of meetings of the Agency's Council or of the Council's subordinate bodies.

**ARTICLE 4**

Canada shall, in accordance with Article V(b) of the Cooperation Agreement, be represented by two designated delegates, who may be accompanied by advisors, at meetings of the participating States held within the framework of the Agency's Programme Board for Human Spaceflight, Microgravity and Exploration responsible for monitoring the ELIPS Programme, and have a vote on matters relating to the Programme.

**ARTICLE 5**

Canada and the Agency may amend this Arrangement by mutual agreement. Amendments shall enter into force thirty days after the last notification by the Parties that the internal conditions for their entry into force have been met.